



MINISTÉRIO DA EDUCAÇÃO
UNIVERSIDADE FEDERAL DE PELOTAS
CONSELHO DO CENTRO DE LETRAS E COMUNICAÇÃO



1

ATA Nº 08/2019

2 Aos dezoito dias do mês de junho do ano de dois mil e dezenove, na sala 109 do prédio
3 do Centro de Letras e Comunicação (CLC) – Campus Porto, com início às nove horas e
4 trinta minutos, reuniu-se o Conselho do Centro de Letras e Comunicação (CCLC), sob a
5 presidência da Diretora do CLC, professora Vanessa Doumid Damasceno. Estiveram
6 presentes os membros do Conselho, conforme lista de presença anexa. Deu-se início à
7 pauta. **(1) Aprovação da Ata 06/2019.** O CCLC aprovou a ata 06/2019, da reunião ocorrida
8 em 13 de maio de 2019. **(2) Informes da direção.** **(2.1) Horário Colegiado.** A professora
9 Vanessa informou que, no período de 24 de junho a 05 de julho, o Colegiado funcionará
10 das 09:00 às 15:00 por motivo de férias dos servidores. **(2.2) Festa Junina.** Informou,
11 ainda, que a Festa Junina do CLC ocorreria de 24 a 28 de junho, nos intervalos das
12 aulas, com atividades organizadas pelos cursos. **(2.3) Procedimentos para afastamentos**
13 **para Eventos.** A Diretora reiterou que os afastamentos devem ser solicitados pelo SEI,
14 de acordo com os procedimentos enviados a todos por e-mail. **(2.4) Ingresso professor**
15 **efetivo.** A professora noticiou o ingresso do professor Eduardo Ritter, docente efetivo
16 que chegou por redistribuição para o curso de Jornalismo. **(2.5) Representante dos**
17 **técnicos no Conselho.** A Diretora solicitou, por haver expirado o período de
18 representação de técnicos-administrativos no Conselho, a indicação, pela categoria, de
19 novos representantes. **(2.6) Novo técnico para o Programa de Pós-Graduação em Letras-**
20 **PPGL.** A Diretora informou que esteve reunida com comissão do PPGL e o Reitor, ocasião
21 em que se discutiram algumas reivindicações do Programa. A Reitoria comprometeu-se, a
22 partir de setembro, a enviar ao Programa mais um servidor técnico-administrativo.
23 Ficou, ainda, acordado, que a Pró-Reitoria de Planejamento faria contato com o Centro
24 para verificar demandas de espaço físico. **(2.7) Representante do COCEPE no CONSUN.** A
25 professora Vanessa informou que a professora Raquel Recuero seria representante do
26 COCEPE no CONSUN. **(2.8) Fim da gestão do Diretório Acadêmico Edith Barreto - DAEB.** A
27 Diretora agradeceu, na pessoa das acadêmicas Angel e Thaís, presentes à reunião, o
28 excelente trabalho desempenhado à frente da gestão do DAEB. **3) Apreciação de atos da**
29 **Direção a referendar.** **(3.1) Abertura de Concurso para substituto na vaga da professora**
30 **Beatriz Viegas-Faria.** A professora Vanessa colocou em apreciação o pedido, aprovado ad
31 *referendum*, de abertura de concurso para professor substituto na vaga da professora
32 Beatriz Viegas-Faria, em licença-saúde. Os conselheiros homologaram a aprovação. **(3.2)**
33 **Minuta da Política Linguística Institucional.** A Diretora informou que o presidente do
34 COCEPE, professor Luís, enviara a minuta da Política Linguística da UFPel para
35 discussão no Centro e solicitou que a Direção nomeasse uma comissão para discutir a PLI
36 para, posteriormente, ser enviada ao Cocepe; **(3.3) Convite para "Grande Expediente**
37 **UFPel".** A professora Vanessa divulgou o convite da Reitoria para cerimônia em homenagem
38 aos 50 anos da UFPEL, denominada Grande Expediente UFPEL, que seria realizada na Câmara
39 Legislativa em Porto alegre, no dia 20 de junho. A seguir, foi indicado o nome da
40 professora Andrea Kahmann para representar o Centro na cerimônia. **(3.4) Plano Anual de**
41 **Atividades Docentes-PADOC.** A Diretora informou que a reitoria solicitou um
42 posicionamento do CLC com relação à proposta de PADOC apresentada. Em seguida, houve



MINISTÉRIO DA EDUCAÇÃO
UNIVERSIDADE FEDERAL DE PELOTAS
CONSELHO DO CENTRO DE LETRAS E COMUNICAÇÃO



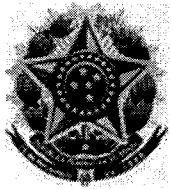
43 discussão sobre o assunto e, após votação, o CCLC declarou-se, por unanimidade,
44 contrário à implementação do PADOC nos moldes em que foi apresentado. (3.5)
45 **Afastamentos dos Docentes para Pós-Graduação.** A Diretora pediu aos Coordenadores de
46 curso e chefias das Áreas que sinalizassem, até o dia 08 de julho, o interesse dos
47 professores em sair para Pós-Graduação. Afirmou, ainda, que a Direção só iria autorizar
48 a saída dos professores que não tivessem substitutos se as Áreas se comprometessem a
49 assumir a carga horária dos mesmos. (3.6) **Plano de Desenvolvimento da Unidade - PDU do**
50 **CLC.** A professora Vanessa informou que a elaboração do PDU do CLC encontrava-se em fase
51 de projeção de espaço físico e planejamento de obras e solicitou aos conselheiros
52 prestassem sua colaboração no sentido de indicar novas necessidades do Centro. (3.7)
53 **Estágio Probatório da professora Daiane Neumann.** A Direção informou que a professora
54 Daiane Neumann havia sido aprovada no estágio probatório, de acordo com Portaria
55 1464/2019 da UFPel. (4) **Afastamento de servidores para qualificação:** (4.1) **Afastamento**
56 **para evento.** Os seguintes servidores solicitaram afastamento para qualificação: Beatriz
57 Faria; 14/05 a 12/06/2019 , licença-saúde; Ana Lourdes Fernandez, 28/05/2019, Santana
58 do Livramento; Fabiano Souto, 22 a 26/05/2019, São Paulo; Maria Nilse Scheneider, 12 a
59 30/05/2019, licença-saúde; Giovana Ferreira, 13 a 31/05/2019, licença-saúde; Silvia
60 Kurtz, 15/05 a 13/06/2019, licença-saúde; Milena Kunrath, 22 a 31/05/2019, licença-
61 saúde; Maristela Machado, 03 a 06/06/2019, Rio Grande; José Carlos Volcato, 06 a
62 09/06/2019, Brasília; Mariza Zanini, 06/06/2019, Rio Grande; Mariza Zanini, 25 a
63 28/06/2019, Brasília; Tatiana Lebedeff, 05 a 07/06/2019, Rio Grande; Angela Nediane, 05
64 a 06/06/2019, Rio Grande; Angela Nediane, 24 a 28/06/2019, Rio Grande; Vanessa
65 Damasceno, 30/05 a 02/06/2019, Londrina; Maria Iraci Costa, 03 a 04/06/2019, Silveira
66 Martins/RS; Cristiane Lima Fernandes, 05 a 07/06/2019, Rio Grande; Daniel Coelho da
67 Silva, 20 a 22/06/2019, Porto Alegre; Karina Giacomelli, 14/05 a 12/07/2019, licença-
68 saúde; Letícia Freitas, 24 a 28/06/2019, Canoas/RS; Vanessa Damasceno, 10 a 14/06/2019,
69 férias; Fabiano Souto, 13 a 16/06/2019, Laguna/SC; Marislei Ribeiro, 20 a 23/06/2019,
70 Porto Alegre; Raquel Chaves, 24 a 28/06/2019, Vitória/ES; Cleide Inês Wittke, 01 a
71 05/07/2019, Porto Alegre, Andrea Kahmann, 26 a 30/08/2019, Santa Cruz do Sul; Daiane
72 Neumann, 25 a 28/06/2019, Maringá/PR. Os conselheiros aprovaram os afastamentos.
73 **(5) Apreciação de documentos aprovados em reunião nos Colegiados e Câmaras.** (5.1) **Câmara**
74 **de Extensão.** A professora Aline informou que a Câmara de Extensão estaria na FENADOCE
75 naquele dia, apresentando o Projeto Curso de Línguas. Em seguida, colocou em apreciação
76 os cadastros dos seguintes Projetos de Extensão: “Núcleo de Comunicação do CLC” –
77 Daniela Agendes; “Capacitação de tutores do Curso de Letras Espanhol EAD: aprofundando
78 saberes” – Cintia Blank; “Desenvolvimento da competência oral em Língua Espanhola em
79 alunos da rede pública do interior do RS” – Cintia Blank; “Introdução ao uso do LATEX”
80 – Sandra Leal Alves; “Programa Núcleo de Estudos Hispânicos” – Aline Coelho da Silva.
81 Em apreciação, todos os documentos foram aprovados pelos Conselheiros. (5.2) **Câmara de**
82 **Pesquisa.** A professora Janaína colocou em apreciação os seguintes documentos: **Pedidos**
83 **de prorrogação de projeto de pesquisa:** “O mundo que (des)conhecemos” – Eduardo Marques;
84 “A perspectiva histórica entre as gerações: a alteração das lembranças da Segunda
85 Guerra mundial de acordo com seu interlocutor” – Milena Kunrath; “Estudos da linguagem
86 sob uma perspectiva da interação verbal” – Cleide Wittke; “Estilística de textos



MINISTÉRIO DA EDUCAÇÃO
UNIVERSIDADE FEDERAL DE PELOTAS
CONSELHO DO CENTRO DE LETRAS E COMUNICAÇÃO

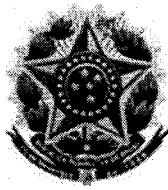


87 literários em relação de tradução” - Roberta Rodrigues; “LADDO: Línguas Adicionais,
88 desenvolvimento linguístico, docente e de materiais sob as perspectivas ecológica e da
89 complexidade” - Rafael Castro. **Inserção de estudante em projeto de pesquisa:** inserção
90 da estudante Ana Claudia Lemos de Oliveira no projeto de pesquisa “Portais Educacionais
91 de Língua Inglesa: uma alternativa para o ensino-aprendizagem das habilidades de
92 compreensão oral” - Flávia Medianeira; **Proposição de projeto de pesquisa:** “Diálogos
93 intempestivos: poesia brasileira contemporânea e a tradição poética - Aulus Martins;
94 **Relatório final de projeto de pós-doutoramento:** “A violência messiânica de Walter
95 Benjamin e Jacques Derrida” - Helano Ribeiro. Em apreciação, todos os documentos foram
96 aprovados pelos Conselheiros. **(5.3) Colegiado do Curso de Tradução Espanhol.** A
97 professora Andrea agradeceu e parabenizou os alunos pela realização da Semana Acadêmica
98 de Letras. **(5.4) Colegiado do Curso de Espanhol EaD.** A professora Ana Lúcia solicitou um
99 técnico-administrativo para atuar no curso. A Direção afirmou que, com a vinda de mais
100 um técnico para a Pós-Graduação, o técnico Luan, no retorno de sua licença-saúde,
101 poderá atuar no curso. **(5.5) Colegiado do Curso de Redação e Revisão de Textos.** A
102 professora Sandra manifestou seu interesse em sair da coordenação do curso. A Direção
103 ressaltou o excelente trabalho desempenhado pela docente à frente da Coordenação do
104 Curso e solicitou que a professora continuasse em seu cargo. **(5.6) Colegiado do Curso de**
105 **Francês.** A professora Maristela relatou a realização de reformulação do Projeto
106 Pedagógico do Curso(PPC) e agradeceu aos coordenadores das licenciaturas e à professora
107 Luciana, pois as reformulações estavam sendo feitas a partir do PPC do Português. Em
108 seguida, a Direção parabenizou os coordenadores de curso pelo trabalho desenvolvido.
109 **(5.7) Colegiado do Curso de Português.** A professora Luciana informou que a segunda
110 versão do PPC do Português havia sido encaminhada à Coordenação de Ensino e Currículo.
111 Manifestou sua preocupação com as vagas docentes, pois a nova legislação para as
112 licenciaturas terá grande impacto na carga horária docente. **(5.8) Colegiado do Curso de**
113 **Jornalismo.** O professor Fábio informou que, no dia 14 de agosto, a jornalista Rosane
114 Oliveira realizaria a aula inaugural do curso de Jornalismo. **(5.9) Colegiado do Programa**
115 **de Pós-Graduação.** A professora Daiane informou que o processo seletivo dos cursos de
116 Mestrado e Doutorado estava em andamento e que havia, aproximadamente, 70 inscritos
117 para o Mestrado. Agradeceu o trabalho da Bolsista Larissa e do servidor Mateus. Em
118 seguida, informou que sairia da coordenação do Programa: sendo assim, o edital para a
119 nova coordenação deverá ser lançado em agosto. **(6) Apreciação de demandas dos**
120 **representantes discentes dos cursos do CLC.** As discentes Angel e Thaís agradeceram aos
121 técnicos e professores que contribuíram com a gestão que encerrava seu ciclo à frente
122 do Diretório Acadêmico de Letras - DAEB. Relataram a existência de um Edital em
123 andamento para eleição da nova coordenação. A seguir, os discentes do Curso de
124 Jornalismo prestaram os seguintes informes do Centro Acadêmico do Jornalismo-CA:
125 parceria com a prefeitura de Pelotas para a vinda da jornalista Taís Seibert; saída de um
126 ônibus da UFPel com alunos do Jornalismo para participar do Intercom em Porto Alegre,
127 só possível após concorrência no Edital de Eventos da UFPel; palestra sobre a presença
128 do Negro nas mídias sociais, temática surgida a partir da problemática levantada pela
129 atual gestão do CA; por fim, realização de uma palestra sobre Saúde Mental. Também foi
130 feito convite para participação de todos na Festa Junina do CA do Jornalismo que



MINISTÉRIO DA EDUCAÇÃO
UNIVERSIDADE FEDERAL DE PELOTAS
CONSELHO DO CENTRO DE LETRAS E COMUNICAÇÃO

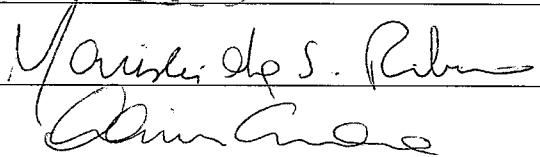
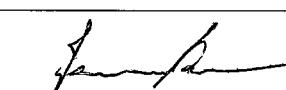
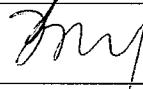
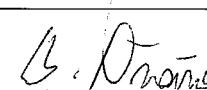
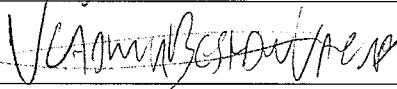
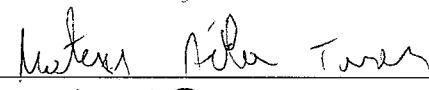
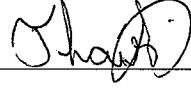
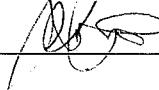




MINISTÉRIO DA EDUCAÇÃO
UNIVERSIDADE FEDERAL DE PELOTAS
CONSELHO DO CENTRO DE LETRAS E COMUNICAÇÃO

LISTA DE PRESENÇA DA REUNIÃO – 18/06/2019 – 09H:30min

CONSELHEIRO	ASSINATURA
Diretora do CLC Profª. Drª. Vanessa Doumid Damasceno	
Diretora Adjunta do CLC Profª. Drª. Paula Branco de Araújo Brauner	
Coordenadora do Colegiado do Curso de Licenciatura em Letras – Português Profª. Drª. Luciana Iost Vinhas	
Coordenadora do Colegiado do Curso de Licenciatura em Letras – Português e Francês Profª. Drª. Maristela Gonçalves Sousa Machado	
Coordenador do Colegiado do Curso de Licenciatura em Letras – Português e Inglês Profª. Drª. Flávia Medianeira de Oliveira	
Coordenadora do Colegiado do Curso de Licenciatura em Letras – Português e Espanhol Prof. Dr. Uruguay Cortazzo González	
Coordenadora do Colegiado do Curso de Licenciatura em Letras – Espanhol (EaD) Profª. Drª. Ana Lúcia Pederzoli Cavalheiro Recuero	
Coordenador do Colegiado do Curso de Licenciatura em Letras – Português e Alemão Prof. Dr. Helano Ribeiro	
Coordenadora do Colegiado do Curso de Bacharelado em Letras-Redação de Revisão Textual Profª. Drª. Sandra Alves	
Coordenadora do Colegiado do Curso de Bacharelado em Letras-Tradução- Espanhol/Português Profª. Drª. Andrea Kahmann	
Coordenador do Colegiado do Curso de Bacharelado em Letras-Tradução- Inglês/Português Profª. Drª Beatriz Viégas-Faria	
Coordenador do Colegiado do Curso de Bacharelado em Jornalismo Prof. Dr. Fábio Souza da Cruz	

CONSELHEIRO	ASSINATURA
Coordenador do Programa de Pós-Graduação Profª. Drª Daiane Neumann	
Chefe da Câmara de Ensino Profª. Drª Marislei Ribeiro	
Chefe da Câmara de Extensão Profª. Drª. Aline Coelho da Silva	
Chefe da Câmara de Pesquisa Profª. Drª Janaina Brum	
Representante dos Docentes Profª. Drª Isabella Mozillo Ferreira	
Representante dos Docentes Profª. Drª Tatiana Lebedeff	
Representante dos Servidores Técnico-Administrativos Bruno da Silva Anana	
Representante dos Servidores Técnico-Administrativos Vladimir Beskow Vargas	
Representante dos Servidores Técnico-Administrativos Luan Diego Badia	
Representante Discente das Licenciaturas em Letras Thaís de Lima Pietzsch	
Representante Discente dos Bacharelados em Letras Luís Becker	
Representante Discente do Bacharelado em Jornalismo Julia Muller	
Representante Discente da Pós-Graduação Bruna Teixeira	